

Europeiska unionens officiella tidning

L 187



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiotredje årgången

21 juli 2010

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

INTERNATIONELLA AVTAL

- ★ **Rådets beslut 2010/404/Gusp av den 14 juni 2010 om undertecknande och ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Furstendömet Liechtenstein om säkerhetsförfaranden för utbyte av sekretessbelagda uppgifter** 1

- Avtal mellan Europeiska unionen och Furstendömet Liechtenstein om säkerhetsförfaranden för utbyte av sekretessbelagda uppgifter** 2

FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens förordning (EU) nr 642/2010 av den 20 juli 2010 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad avser importtullarna inom spannmålssektorn** 5

- Kommissionens förordning (EU) nr 643/2010 av den 20 juli 2010 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 23

- Kommissionens förordning (EU) nr 644/2010 av den 20 juli 2010 om fastställande av den tilldelningskoefficient som ska tillämpas på ansökningar om importlicenser som lämnas mellan 9 och 16 juli 2010 inom den gemenskapstullkvot för majs som öppnas genom förordning (EG) nr 969/2006..... 25

Pris: 3 EUR

(forts. på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

Kommissionens förordning (EU) nr 645/2010 av den 20 juli 2010 om ändring av de representativa priser och tilläggsbelopp för import av vissa sockerprodukter som fastställs genom förordning (EG) nr 877/2009 för regleringsåret 2009/10	26
---	----

Rättelser

Rättelse till kommissionens förordning (EU) nr 637/2010 av den 19 juli 2010 om tillfälligt stopp för inlämning av ansökningar om importlicenser för sockerprodukter inom vissa tullkvoter (EUT L 186 av den 20.7.2010)	28
---	-----------



II

(Icke-lagstifningsakter)

INTERNATIONELLA AVTAL

RÅDETS BESLUT 2010/404/GUSP

av den 14 juni 2010

om undertecknande och ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Furstendömet Liechtenstein om säkerhetsförfaranden för utbyte av sekretessbelagda uppgifter

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen (nedan kallat *EU-fördraget*), särskilt artikel 37, och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (nedan kallat *EU-fördraget*), särskilt artikel 218.5 och första stycket i artikel 218.6,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Vid mötet den 9 juni 2008 beslutade rådet att bemyndiga ordförandeskapet att inleda förhandlingar i enlighet med f.d. artikel 24 i EU-fördraget med Furstendömet Liechtenstein för att ingå ett avtal om uppgiftssäkerhet.
- (2) Efter det bemyndigandet förhandlade ordförandeskapet om ett avtal med Furstendömet Liechtenstein om säkerhetsförfaranden för utbyte av sekretessbelagda uppgifter.
- (3) Detta avtal bör godkännas.

Artikel 1

Avtalet mellan Europeiska unionen och Furstendömet Liechtenstein om säkerhetsförfaranden för utbyte av sekretessbelagda uppgifter godkänns härmed på unionens vägnar.

Texten till avtalet åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den eller de personer som ska ha rätt att underteckna avtalet med bindande verkan för unionen.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 14 juni 2010.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

ÖVERSÄTTNING

AVTAL

mellan Europeiska unionen och Furstendömet Liechtenstein om säkerhetsförfaranden för utbyte av sekretessbelagda uppgifter

EUROPEISKA UNIONEN, nedan kallad *EU*, och

FURSTENDÖMET LIECHTENSTEIN, nedan kallat *Liechtenstein*,

nedan kallade *parterna*,

SOM BEAKTAR att parterna delar målen att på alla sätt stärka sin egen säkerhet och ge sina medborgare en hög nivå av skydd inom ett område med säkerhet,

SOM BEAKTAR att parterna är eniga om att de sinsemellan bör utveckla samråd och samarbete i frågor av gemensamt intresse avseende säkerhet,

SOM BEAKTAR att det i detta sammanhang därför finns ett behov av att utbyta sekretessbelagda uppgifter mellan parterna,

SOM INSER att det, för att samråd och samarbete ska kunna vara fullständigt och effektivt, kan vara nödvändigt att få tillgång till sekretessbelagda uppgifter från EU och Liechtenstein samt att parterna utbyter sekretessbelagda uppgifter och därtill kopplat material,

SOM ÄR MEDVETNA OM att sådan tillgång till och sådant utbyte av sekretessbelagda uppgifter eller sekretessbelagt material kräver lämpliga säkerhetsåtgärder,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1

I syfte att uppfylla målet att på alla sätt stärka vardera partens säkerhet ska avtalet mellan Furstendömet Liechtenstein och Europeiska unionen om säkerhetsförfaranden för utbyte av sekretessbelagda uppgifter (nedan kallat *avtalet*) tillämpas på varje form av sekretessbelagda uppgifter eller sekretessbelagt material som antingen har tillhandahållits av eller utbyts mellan parterna.

Artikel 2

I detta avtal avses med *sekretessbelagda uppgifter* alla uppgifter (nämligen kunskap som kan överföras i någon form) eller material som enligt någon av parterna kräver skydd mot obehörigt röjande och som försetts med en säkerhetsklassificering.

Artikel 3

De EU-institutioner och EU-enheter som detta avtal ska tillämpas på är följande: Europeiska rådet, Europeiska unionens råd (nedan kallat *rådet*), rådets generalsekretariat, unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, den europeiska avdelningen för yttre åtgärder och Europeiska kommissionen. I detta avtal ska dessa institutioner och enheter kallas *EU*.

Artikel 4

Varje part ska

a) skydda och bevara sekretessbelagda uppgifter som tillhandahållits av eller utbyts med den andra parten enligt detta avtal,

b) säkerställa att sekretessbelagda uppgifter som tillhandahållits eller utbyts enligt detta avtal behåller den säkerhetsklassificering som den tillhandahållande parten märkt dem med, den mottagande parten ska skydda och bevara uppgifter som är sekretessbelagda i enlighet med bestämmelserna i dess egna säkerhetsföreskrifter för uppgifter eller material som har en motsvarande säkerhetsklassificering, såsom det specificeras i de säkerhetsarrangemang som ska fastställas enligt artikel 11,

c) inte använda sådana sekretessbelagda uppgifter för andra ändamål än sådana som fastställts av den part de härrör från eller för vilka informationen tillhandahålls eller utbyts,

d) får inte röja sådana sekretessbelagda uppgifter för tredje part eller för någon EU-institution eller EU-enhet som inte anges i artikel 3 utan föregående skriftligt medgivande av den tillhandahållande parten,

e) ge enskilda personer tillgång till sekretessbelagda uppgifter endast om de har behov av att känna till dem och, vid behov, har genomgått lämplig säkerhetsprövning.

Artikel 5

1. Sekretessbelagda uppgifter får röjas eller lämnas ut av den ena parten (den tillhandahållande parten) till den andra parten (den mottagande parten) i enlighet med principen om upphovsmannens kontroll.

2. För utlämnande till andra mottagare än parterna ska ett beslut om röjande eller utlämnande av sekretessbelagda uppgifter fattas av den mottagande parten efter medgivande från den tillhandahållande parten i enlighet med principen om upphovsmannens kontroll i den tillhandahållande partens säkerhetsföreskrifter.

3. Vid genomförandet av punkterna 1 och 2 ska inget generiskt utlämnande vara tillåtet om inte förfaranden har fastställs och avtalats mellan parterna om vissa kategorier av uppgifter som är relevanta för deras operativa krav.

Artikel 6

Varje part, och de institutioner och enheter som avses i artikel 3 i detta avtal, ska se till att de har ett säkerhetssystem och säkerhetsåtgärder som baseras på de grundläggande principer och miniminormer för säkerhet som fastställs i deras lagar eller föreskrifter och som avspeglas i de arrangemang som ska upprättas enligt artikel 11, så att en likvärdig skyddsnivå tillämpas för sekretessbelagda uppgifter som tillhandahålls eller utbyts enligt detta avtal.

Artikel 7

1. Parterna ska säkerställa att alla personer som, under utövande av sin tjänst eller som på grund av sin tjänst eller uppgift kan medges tillgång till sekretessbelagda uppgifter som har tillhandahållits eller utbyts enligt detta avtal har genomgått vederbörlig säkerhetsprövning innan de beviljas tillgång till sådana uppgifter.

2. Förfarandena för säkerhetsprövning ska utformas så att det går att avgöra huruvida en person, med hänsyn till hans eller hennes lojalitet, tillförlitlighet och pålitlighet, kan ges tillgång till sekretessbelagda uppgifter.

Artikel 8

Parterna ska lämna ömsesidigt bistånd när det gäller säkerheten för sekretessbelagda uppgifter som tillhandahålls eller utbyts enligt detta avtal och frågor av gemensamt säkerhetsintresse. De myndigheter som anges i artikel 11 ska samråda med varandra och göra ömsesidiga inspektioner för att bedöma säkerhetsarrangemangens effektivitet inom sina respektive ansvarsområden, som ska fastställas enligt den artikeln.

Artikel 9

1. I enlighet med detta avtal ska

- a) all korrespondens, i fråga om EU, sändas via rådets chefsregistrator, som ska vidarebefordra den till medlemsstaterna och de institutioner och enheter som avses i artikel 3, om inte annat följer av punkt 2,
- b) all korrespondens, i fråga om Liechtenstein, sändas till chefsregistratorn vid Liechtensteins inrikesministerium och där så är lämpligt vidarebefordras via Liechtensteins beskickning till EU.

2. I undantagsfall får sådan korrespondens från den ena parten som endast är tillgänglig för vissa behöriga tjänstemän, organ eller avdelningar hos denna part, sändas till och endast vara tillgänglig för vissa behöriga tjänstemän, organ eller avdelningar hos den andra parten, vilka på grund av behörighet och i enlighet med principen om behovsenlig behörighet, är särskilt angivna som mottagare. När det gäller EU ska sådan korrespondens sändas via rådets chefsregistrator, Europeiska kommissionens chefsregistrator eller chefsregistratorn vid den europeiska avdelningen för yttre åtgärder, beroende på vad som är lämpligt. När det gäller Liechtenstein ska sådan korrespondens sändas via Liechtensteins beskickning till EU.

Artikel 10

Liechtensteins inrikesminister ska tillsammans med rådets generalsekreterare och den ledamot av Europeiska kommissionen som är ansvarig för säkerhetsfrågor övervaka genomförandet av detta avtal.

Artikel 11

1. För att genomföra detta avtal ska säkerhetsarrangemang utformas mellan de tre myndigheter som anges i punkterna 2, 3 och 4 i syfte att fastställa normer för ömsesidigt säkerhetsskydd för sekretessbelagda uppgifter i enlighet med detta avtal.

2. Liechtensteins inrikesministerium ska utforma säkerhetsarrangemang för skydd och bevarande av sekretessbelagda uppgifter som lämnas till Liechtenstein enligt detta avtal.

3. Säkerhetsbyrån vid rådets generalsekretariat, som under ledning av rådets generalsekreterare och på dennes vägnar agerar för rådets räkning och med dess bemyndigande, ska utforma säkerhetsarrangemangen för skydd och bevarande av sekretessbelagda uppgifter som lämnas till EU i enlighet med detta avtal.

4. Europeiska kommissionens säkerhetsdirektorat, som agerar under ledning av den kommissionsledamot som är ansvarig för säkerhetsfrågor, ska utforma säkerhetsarrangemangen för skydd och bevarande av sekretessbelagda uppgifter som tillhandahålls eller utbyts enligt detta avtal inom Europeiska kommissionen och dess lokaler.

5. För EU ska arrangemangen enligt punkt 1 godkännas av rådets säkerhetskommitté.

Artikel 12

De myndigheter som anges i artikel 11 ska fastställa förfaranden som ska följas i fall av bevisad eller misstänkt läcka av sekretessbelagda uppgifter som tillhandahållits eller utbyts enligt detta avtal.

Artikel 13

Var och en av parterna ska bära sina egna kostnader för genomförandet av detta avtal.

Artikel 14

Innan parterna tillhandahåller eller utbyter sekretessbelagda uppgifter i enlighet med detta avtal ska de ansvariga säkerhetsmyndigheter som anges i artikel 11 vara överens om att den mottagande parten är i stånd att skydda och bevara uppgifterna på ett sätt som är förenligt med de arrangemang som ska fastställas enligt den artikeln.

Artikel 15

Detta avtal ska inte hindra parterna från att ingå andra avtal om tillhandahållande eller utbyte av sekretessbelagda uppgifter, under förutsättning att de avtalen inte strider mot bestämmelserna i det här avtalet.

Artikel 16

Alla meningsskiljaktigheter mellan Liechtenstein och EU som rör tolkningen eller tillämpningen av detta avtal ska hanteras genom förhandlingar mellan parterna.

Artikel 17

1. Detta avtal träder i kraft den första dagen i den första månaden efter det att parterna har anmält till varandra att de interna förfaranden som är nödvändiga för detta har slutförts.

2. Var och en av parterna ska underrätta den andra parten om eventuella ändringar i sina lagar och andra författningar som kan påverka det skydd av sekretessbelagda uppgifter som avses i detta avtal.

3. Detta avtal kan ses över för att överväga eventuella ändringar på begäran av någon av parterna.

4. Varje ändring av detta avtal ska ske endast skriftligt och i samförstånd mellan parterna. Ändringen träder i kraft genom ömsesidig anmälan enligt punkt 1.

Artikel 18

Detta avtal kan sägas upp av en av parterna genom en skriftlig anmälan om uppsägning som lämnas till den andra parten. Uppsägningen ska träda i kraft sex månader efter det att den andra parten har mottagit anmälan, men den ska inte påverka de åtaganden som redan gjorts enligt detta avtal. I synnerhet ska alla sekretessbelagda uppgifter som tillhandahållits eller utbyts i enlighet med detta avtal fortsättningsvis skyddas i enlighet med avtalets bestämmelser.

Till bevis härpå har undertecknade befullmäktigade undertecknat detta avtal.

Utfärdat i Bryssel den sjätte dagen i juli år tjugohundratio i två exemplar på engelska.

På Furstendömet Liechtensteins
vägnar

På Europeiska unionens vägnar

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 642/2010

av den 20 juli 2010

om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad avser importtullarna inom spannmålssektorn

(kodifiering)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")⁽¹⁾, särskilt artikel 143 i förening med artikel 4, och

av följande skäl:

(1) Kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullarna inom spannmålssektor⁽²⁾ har ändrats flera gånger på ett väsentligt sätt⁽³⁾. För att skapa klarhet och överskådlighet bör den förordningen kodifieras.

(2) I artikel 135 i förordning (EG) nr 1234/2007 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importeras ska de tullsatser som föreskrivs i Gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i artikel 136.1 i den förordningen ska emellertid importtullen motsvara det interventionspris som gäller för sådana produkter vid import ökat med 55 %, och minus det cif-importpris som gäller för sändningen i fråga.

(3) För klassificeringen av de importerade produkterna är de produkter som avses i artikel 136.1 i förordning (EG) nr

1234/2007 i vissa fall uppdelade i flera standardkvaliteter. Det är följaktligen lämpligt att fastställa standardkvaliteter som kan användas som objektiva klassificeringskriterier och att fastställa toleransnivåer som gör det möjligt att föra de produkter som ska importeras till den kvalitetsklass som är mest ändamålsenlig. Bland de objektiva kriterier som kan tillämpas vid kvalitetsklassificering av vanligt vete är proteinhalten, den specifika vikten och halten av olika orenheter (Schwarzbesatz) de kriterier som kan mest utbrett tillämpas inom handeln och som enklast kan kontrolleras. För durumvete är kriterierna den specifika vikten, halten av olika orenheter (Schwarzbesatz) och innehållet av kärnor med glasaktigt utseende. De importerade varorna genomgår alltså analyser som gör det möjligt att fastställa dessa parametrar för varje importerat parti. När unionen har fastställt ett officiellt förfarande för erkännande av kvalitetsintyg som attesterats och utfärdats av en myndighet i den stat där varorna har sitt ursprung ska dessa analyser emellertid kunna genomföras enbart för kontroll av ett tillräckligt representativt antal importerade partier.

(4) För beräkning av importtullen föreskrivs i artikel 136.2 i förordning (EG) nr 1234/2007 att representativa cif-importpriser ska upprättas regelbundet för de produkter som avses i punkt 1. För upprättandet av dessa priser, måste prioriteringarna för de olika vetekvaliteterna och prisnoteringarna för andra spannmål specificeras. Dessa prisnoteringar bör följaktligen definieras.

(5) För klarhetens och överskådlighetens skull utgör prisnoteringen för de olika veteslagen och annan spannmål på råvarubörserna i Förenta Staterna en objektiv grund för att fastställa representativa cif-importpriser. Tillägget av det handelsbidrag som görs på marknaden i Förenta Staterna för varje kvalitet av olika spannmål gör det möjligt att omvandla prisnoteringen för varje slags spannmål på börserna till ett pris fob för export från Förenta Staterna. Genom att lägga till sjötransportkostnaderna mellan Mexikanska golfen eller Stora sjöarna

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽³⁾ Se bilaga VIII.

och en hamn i unionen på transportmarknaden kan dessa priser fob omvandlas till representativa cif-importpriser. Med hänsyn tagen till transport- och handelsvolymen i Rotterdams hamn, utgör denna hamn den destination i unionen vars prisnoteringar på sjötransporter är de mest allmänt kända, de tydligaste och de mest tillgängliga. Följaktligen bör Rotterdam fortsätta att vara unionens destinationshamn.

- (6) Följaktligen, och för tydlighetens skull, fastställs de representativa cif-importpriserna som avses i artikel 136.2 i förordning (EG) nr 1234/2007 på grundval av prisnoteringen på råvarubörsen för spannmålen i fråga plus handelsbidraget för denna spannmål och sjötransportkostnaderna mellan Mexikanska golfen eller Stora sjöarna och Rotterdams hamn. För att ta hänsyn till skillnader i transportkostnader på grund av destinationshamn är det emellertid berättigat att föreskriva schablonmässiga justeringar av importtullarna för de unionshamnar som är belägna i medelhavsområdet och i svarta havet, på atlantkusten, på den iberiska halvön, i Förenade kungariket, Irland eller i de nordiska länderna, de baltiska länderna och Polen. För att övervaka utvecklingen av de representativa cif-importpriser som fastställts på detta sätt är det lämpligt att föreskriva en daglig uppföljning av de faktorer som ingår i beräkningen. I fråga om sorghum och råg är det representativa cif-importpriset som beräknats för korn representativt för marknadssituationen för dessa båda produkter och därför ska det representativa cif-importpris som fastställts för korn också vara tillämpligt för dessa spannmålsslag.
- (7) Vid fastställandet av den importtull för spannmål som avses i artikel 136 i förordning (EG) nr 1234/2007 kommer det under en period av tio arbetsdagar för fastställande av de representativa cif-importpriserna för varje slag av spannmål att tas hänsyn till marknadstendenserna utan att en osäkerhetsfaktor införs. Importtullarna för dessa produkter kan därför fastställas den femtonde och den sista arbetsdagen i varje månad på grundval av genomsnittet av de representativa cif-importpriser som noterats under denna period. Den importtull som fastställts på detta sätt kan tillämpas under två veckor utan att märkbart påverka importpriset inklusive tull. Om det för en viss produkt inte finns någon börsnotering tillgänglig under perioden för beräkning av representativa cif-importpriser eller om de representativa cif-importpriserna till följd av plötsliga förändringar av de faktorer som ingår i beräkningen av importtullen fluktuerar väsentligt under beräkningsperioden, bör åtgärder vidtagas för att upprätthålla ett representativt cif-importpris för produkten i fråga. Vid stora fluktuationer i antingen börskursen, det handelsbidrag som är kopplat till börskursen, sjötransportkostnaderna eller den växelkurs som tillämpas vid beräkningen av de representativa cif-importpriset för produkten i fråga, bör detta pris åter göras representativt genom att en justering vidtas som motsvarar den skillnad som noteras i förhållande till det gällande priset för att ta hänsyn till de förändringar som inträffar. Även om denna typ av justeringar har gjorts ska perioden för den därpå följande bestämningen inte påverkas.
- (8) Den börsnotering som tillämpas vid beräkningen av det representativa priset tar vid import av flintmajs, antingen på grund av varans särskilda kvalitet, eller på grund av att det i priset på den produkt som ska importeras ingår ett kvalitetsbidrag utöver det normala priset på produkten i fråga, inte hänsyn till förekomsten av ett prisbidrag för denna produkt utöver de normala marknadsvillkoren. För att ta hänsyn till detta kvalitetsbidrag utöver priset eller noteringen och, när importören kan visa att han har använt den importerade produkten för att framställa produkter av hög kvalitet som berättigar till ett sådant bidrag, är det lämpligt att återbetala en schablonmässig del av importtullen till importören i samband med importen av varan i fråga.
- (9) För att säkerställa att importörerna följer bestämmelserna i denna förordning bör ett system med säkerheter inrättas som kompletterar det som gäller för licenser.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för den gemensamma organisationen av jordbruksmarknaderna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De tullsatser i gemensamma tulltaxan som avses i artikel 135 och artikel 136.1 i förordning (EG) nr 1234/2007 ska vara de som gäller vid den tidpunkt som föreskrivs i artikel 67 i rådets förordning (EEG) nr 2913/9⁽¹⁾.

Artikel 2

1. De importtullar som avses i artikel 136.1 i förordning (EG) nr 1234/2007 för produkter som omfattas av KN-nummer 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (vanligt vete av hög kvalitet), 1002 00 00, 1005 10 90, 1005 90 00 och 1007 00 90 utom hybrider för utsäde, ska beräknas dagligen men fastställas av kommissionen den femtonde och den sista dagen i varje månad för tillämpning från och med den sextonde dagen i månaden och första dagen i den påföljande månaden. När den femtonde inte är en arbetsdag för kommissionen ska tullsatsen fastställas den arbetsdag som föregår den femtonde dagen i ifrågavarande månad.

Om genomsnittet av importtullarna under denna tillämpningsperiod avviker med 5 euro per ton eller mer från den fastställda tullsatsen, ska emellertid motsvarande justering göras.

⁽¹⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

2. Det pris som ska användas vid beräkningen av importtullen ska vara det dagliga representativa cif-importpris som fastställs på det sätt som anges i artikel 5. Varje gång importtullen fastställs ska den uppgå till genomsnittet av de importtullar som har beräknats under de föregående tio arbetsdagarna. Vid fastställande och justeringar ska kommissionen inte ta hänsyn till de dagliga importtullar som kom till användning när importtullarna fastställdes föregående gång.

Det interventionspris som ska användas vid beräkning av importtullarna är det som gäller den månad då importtullen ska tillämpas.

3. De importtullar som fastställs i enlighet med denna förordning ska tillämpas till dess att ett nytt fastställande träder i kraft.

Efter varje fastställande eller justering ska kommissionen offentliggöra importtullarna och vilka faktorer som använts vid beräkningen av dem i *Europeiska unionens officiella tidning*.

4. Om lossningshamnarna i unionen befinner sig

- a) i Medelhavet (bortom Gibraltarsundet) eller i Svarta havet och varorna anländer från Atlanten eller via Suez-kanalen, ska kommissionen sätta ned importtullen med 3 euro per ton,
- b) vid atlantkusten på den iberiska halvön, i Förenade kungariket, Irland, Danmark, Estland, Lettland, Litauen, Polen, Finland eller Sverige, och varorna anländer från Atlanten, ska kommissionen sätta ned importtullen med 2 euro per ton.

Tullmyndigheten i lossningshamnen ska i enlighet med förlagan i bilaga I utfärda ett intyg över de kvantiteter av varje produkt som lossats. Den nedsättning av tullen som föreskrivs i första stycket ska endast beviljas om varorna åtföljs av detta intyg till dess att tullformaliteterna för importen är fullbordade.

Artikel 3

1. Importtullarna ska minskas med 24 euro per ton på flintmajs som svarar emot de specifikationer som anges i bilaga II.

2. För att en aktör ska kunna tillgodogöra sig minskningen som avses i punkt 1 måste flintmajsen förädlas till en produkt med KN-nummer 1904 10 10, 1103 13 eller 1104 23 inom sex månader efter det datum då övergången till fri omsättning skedde.

3. Bestämmelserna om slutanvändning i artikel 82 i förordning (EEG) nr 2913/92 och artiklarna 291–300 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/9 (1) ska tillämpas.

4. Genom undantag från artikel 293.1 e i förordning (EEG) nr 2454/93 ska importören hos den behöriga myndigheten

ställa en tilläggssäkerhet av 24 euro per ton för flintmajs, utom när en importlicens åtföljs av intyg om överensstämmelse utfärdat av den argentinska Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa) enligt artikel 7.2 a i den här förordningen. I så fall ska det i fält 24 i ansökan om importlicens och i importlicensen anges vilken typ av intyg om överensstämmelse det är fråga om och intygets nummer.

Om den tullsats som gäller vid godkännandet av övergången till fri omsättning är mindre än 24 euro för majs, ska emellertid säkerheten vara densamma som tullsatsen.

Artikel 4

De kvalitetskriterier som ska uppfyllas vid import till unionen samt de tillåtna toleransnivåerna ska vara de som anges i bilaga II.

Artikel 5

1. Vid fastställande av de representativa cif-importpriser som avses i artikel 136.2 i förordning (EG) nr 1234/2007 ska följande faktorer ingå för vanligt vete av hög kvalitet durumvete, majs och annan foderspannmål enligt artikel 2.1 i denna förordning:

- a) den representativa börsnoteringen på marknaden i Förenta staterna.
- b) de kända handelsbidrag och avdrag som är kopplade till denna notering på marknaden i Förenta staterna den dag noteringen anges och som, särskilt när det gäller durumvete, är kopplade till malningskvaliteten.
- c) sjötransportkostnaden och tillhörande kostnader mellan Förenta staterna (Mexikanska golfen eller Duluth) och Rotterdams hamn för ett fartyg på minst 25 000 ton.

2. Kommissionen ska varje arbetsdag notera

- a) den faktor som anges i punkt 1 a på varubörserna och med användning av den referenskvalitet som anges i bilaga III,
- b) de faktorer som anges i punkt 1 b och c på grundval av allmänt tillgänglig information.

3. När beräkning görs av faktorn enligt punkt 1 b eller det tillämpliga fob-priset, ska följande bidrag och avdrag tillämpas:

- a) Bidrag med 14 euro per ton för vanligt vete av hög kvalitet.
- b) Avdrag med 10 euro per ton för durumvete av medelhög kvalitet.
- c) Avdrag med 30 euro per ton för durumvete av låg kvalitet.

(1) EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

4. De representativa cif-importpriserna för durumvete, vanligt vete av hög kvalitet och majs ska vara summan av de faktorer som avses i punkt 1 a, b och c. De representativa cif-importpriserna för råg och sorghum (durra) ska beräknas med användning av prisangivelserna för korn i Förenta staterna enligt bestämmelserna i bilaga III.

5. De representativa cif-importpriserna för vanligt utsädesvete enligt KN-nr 1001 90 91 och utsädesmajs enligt KN-nr 1005 10 90 ska vara de som beräknas för vanligt vete av hög kvalitet respektive majs.

Artikel 6

1. En ansökan om importlicens för vanligt vete av hög kvalitet ska tas emot endast på följande villkor:

- a) Den sökande har angivit kvaliteten i fält 20 i importlicensen.
- b) Den sökande har gjort ett skriftligt åtagande att till det behöriga organet, samma dag som deklarationen om övergång till fri omsättning godkänns, ställa en särskild säkerhet utöver de säkerheter som avses i artikel 12 i kommissionens förordning (EG) nr 1342/2003 ⁽¹⁾.

Tilläggssäkerheten enligt första stycket b ska vara 95 euro per ton. Om importlicensen åtföljs av intyg om överensstämmelse utfärdad av Federal Grain Inspection Service (FGIS) eller Canadian Grain Commission (CGC) i enlighet med artikel 7.2 b eller c krävs emellertid ingen ytterligare säkerhet. I så fall ska det i fält 24 i ansökan om importlicens och i importlicensen anges vilken typ av intyg om överensstämmelse det är fråga om och intygets nummer.

2. En ansökan om importlicens för durumvete ska tas emot endast på följande villkor:

- a) Den sökande har angivit kvaliteten i fält 20 i importlicensen.
- b) Den sökande har gjort ett skriftligt åtagande att, om importtullen för den kvalitet som angivits i fält 20 i importlicensen inte är den högsta tullsatsen för produktkategorin i fråga, till det berörda behöriga organet, samma dag som deklarationen om övergång till fri omsättning godkänns, ställa en särskild säkerhet utöver de säkerheter som avses i artikel 12 i förordning (EG) nr 1342/2003.

Storleken på denna tilläggssäkerhet ska enligt första stycket b vara lika med skillnaden, den dag som deklarationen om övergång till fri omsättning godkänns, mellan den högsta importtullen och den tullsats som gäller för den angivna kvaliteten höjd med ett tillägg av 5 euro per ton. I de fall där import

av durumvete av olika kvaliteter är tullfri, ska det inte behövas något åtagande av det slag som anges i första stycket b.

Om importlicensen åtföljs av intyg om överensstämmelse utfärdad av Federal Grain Inspection Service (FGIS) eller Canadian Grain Commission (CGC) i enlighet med artikel 7 ska ingen ytterligare säkerhet krävas. I så fall ska det i fält 24 på importlicensen anges vilken typ av intyg om överensstämmelse det gäller.

3. Om importtullar upphör att tillämpas på någon kvalitetskategori av vete i enlighet med artikel 187 i förordning (EG) nr 1234/2007 ska tilläggssäkerheten om 95 euro per ton enligt punkt 1 i den här artikeln inte längre krävas under hela den tid då importtullarna inte tillämpas.

Artikel 7

1. Det tullkontor där övergång till fri omsättning sker ska ta representativa stickprov i enlighet med bilaga I till kommissionens förordning (EG) nr 152/2009 ⁽²⁾ av alla sändningar av vanligt vete av hög kvalitet, durumvete och flintmajs. Inga prov ska emellertid tas om importtullen för de olika kvaliteterna är densamma.

Om kommissionen emellertid officiellt har godkänt ett kvalitetsintyg för vanligt vete av hög kvalitet, durumvete eller flintmajs, som har utfärdats av den stat där varan har sitt ursprung, ska prov endast tas för kontroll av den intygade kvaliteten från ett tillräckligt representativt urval av sändningar.

2. Följande intyg om överensstämmelse ska officiellt godkännas av kommissionen i enlighet med principerna i artiklarna 63–65 i förordning (EEG) nr 2454/93:

- a) Intyg utfärdade av Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa) i Argentina för flintmajs.
- b) Intyg utfärdade av Federal Grains Inspection Service (FGIS) i Förenta staterna för vanligt vete av hög kvalitet och durumvete av hög kvalitet.
- c) Intyg utfärdade av Canadian Grain Commission (CGC) i Kanada för vanligt vete av hög kvalitet och durumvete av hög kvalitet.

En förlaga till intyget om överensstämmelse utfärdad av Senasa anges i bilaga IV. De stämplat som den argentinska regeringen har godkänt ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Förlagor till de intyg om överensstämmelse som utfärdas av FGIS anges i bilaga V.

⁽¹⁾ EUT L 189, 29.7.2003, s. 12.

⁽²⁾ EUT L 54, 26.2.2009, s. 1.

Förlagor till de intyg om överensstämmelse som utfärdas av CGC, den klassindelning vid export och de stämplarna som används av CGC anges i bilaga VI.

Om de analytiska parametrarna som anges i intyg om överensstämmelse som är utfärdade av de tre organ som anges i första stycket, visar överensstämmelse med de kvalitetskriterier för vanligt vete av hög kvalitet, durumvete och flintmajs som anges i bilaga II, ska prov tas på minst 3 % av de sändningar som anländer till varje införselsplats under regleringsåret.

Varorna ska klassificeras i den standardkvalitet för vilken de villkor som anges i bilaga II uppfylls.

3. Standardmetoderna för de analyser som avses i punkt 1 ska vara de som beskrivs i kommissionens förordning (EU) nr 1272/2009⁽¹⁾.

Flintmajs ska vara majs av sorten *Zea mays indurata* vars kärnor har frövitorna med ett glasaktigt utseende (hård eller hornartad struktur). Kärnorna är i allmänhet orangefärgade eller röda. Den övre delen (på motsatt sida i förhållande till grodden), eller kronan, ska inte ha någon spricka.

Som korn av flintmajs räknas de korn som svarar mot följande kriterier:

- a) Kronan har ingen spricka.
- b) Vid ett snitt utmed kornets långsida ska det i frövitorna finnas en mjölartad del helt omgiven av en hornartad del. Den hornartade delen ska utgöra den huvudsakliga delen av den totala snittytan.

Procentandelen flintmajskorn ska fastställas genom räkning av antalet korn som motsvarar de kriterier som anges i tredje stycket i ett representativt urval om 100 majskorn.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 juli 2010.

Standardmetoden för fastställande av flotationsindex anges i bilaga VII.

4. Om analysresultaten visar att det importerade vanliga vete av hög kvalitet, durumvete eller flintmajs är av lägre standardkvalitet än vad som har angivits i importlicensen ska importören betala mellanskillnaden mellan den importavgift som gäller för produkten enligt licensen och den som gäller för den faktiskt importerade produkten. I så fall ska den säkerhet för importlicensen som avses i artikel 12 a i förordning (EG) nr 1342/2003 och den tilläggs säkerhet som anges i artikel 3.4 och artikel 6.1 och 6.2 i den här förordningen frigöras utom tillägget på 5 euro enligt andra stycket i den punkten 2.

Om den mellanskillnad som anges i första stycket inte betalas inom en månad ska den ytterligare säkerhet som anges i artikel 3.4 och artikel 6.1 och 6.2 vara förverkad.

5. De representativa prover av importerad spannmål som den behöriga myndigheten i medlemsstaten tagit ska bevaras under sex månader.

Artikel 8

Förordning (EG) nr 1249/96 ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till denna förordning och ska läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga IX.

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 349, 29.12.2009, s. 1.

BILAGA I

Förlaga till det intyg som avses i artikel 2.4

Referensimportlicens nr:

Innehavare (namn, fullständig adress och medlemsstat):

Organ som utfärdat utdraget (namn och adress):

Rättigheter överförda till (namn, fullständig adress och medlemsstat):

Lossad produkt (KN-nummer, samt för vanligt vete, durumvete och majs, deklarerad kvalitet enligt artikel 5):

.....

Lossad kvantitet (i kilogram):

—

BILAGA II

Klassificering av importerade produkter

(på grundval av en vattenhalt på 12 viktprocent eller motsvarande)

Produkt	Vanligt vete och spält ⁽¹⁾ med undantag av blandsäd			Durumvete			Flintmajs	Majs annan än flintmajs	Annan foderspannmål
	KN-nummer	1001 90			1001 10 00				
Kvalitet ⁽²⁾	Hög	Medel	Låg	Hög	Medel	Låg			
1. Lägsta proteinhalt i procent	14,0	11,5	—	—	—	—	—	—	—
2. Lägsta specifika vikt i kg/hl	77,0	74,0	—	76,0	76,0	—	76,0	—	—
3. Högsta innehåll av orenheter "Schwarzbesatz"	1,5	1,5	—	1,5	1,5	—	—	—	—
4. Lägsta innehåll av kärnor med glasaktigt utseende	—	—	—	75,0	62,0	—	95,0	—	—
5. Högsta flotationsindex	—	—	—	—	—	—	25,0	—	—

⁽¹⁾ Dessa kriterier gäller för skalad spält.⁽²⁾ Analysmetoderna i del IV i bilaga I till förordning (EU) nr 1272/2009 ska tillämpas.

Toleranser

Tillåtna toleranser	Durumvete och vanligt vete	Flintmajs
Proteininnehåll	- 0,7	—
Lägsta specifika vikt	- 0,5	- 0,5
Högsta innehåll av orenheter	+ 0,5	—
Innehåll av kärnor med glasaktigt utseende	- 2,0	- 3,0
Flotationsindex	—	+ 1,0

BILAGA III

Noteringsbörser och referenssorter

Produkt	Vanligt vete			Durumvete	Majs	Annan foderspannmål
	Hög	Medel	Låg			
Standardkvalitet						
Referenssorter (typ/klass) för börsnotering	Hard Red Spring nr 2	Hard Red Winter nr 2	Soft Red Winter nr 2	Hard Amber Durum nr 2	Yellow Corn nr 3	US Barley nr 2
Noteringsbörs	Minneapolis Grain Exchange	Kansas City Board of Trade	Chicago Board of Trade	Minneapolis Grain Exchange ⁽¹⁾	Chicago Board of Trade	Minneapolis Grain Exchange ⁽²⁾

⁽¹⁾ Om det inte föreligger någon prisnotering som gör det möjligt att beräkna ett representativt cif-importpris, ska de officiella amerikanska fob-noteringarna användas.

⁽²⁾ Om det inte föreligger någon prisnotering som gör det möjligt att beräkna ett representativt cif-importpris, ska de mest representativa fob-noteringar som är offentligt tillgängliga i Förenta staterna användas.

BILAGA IV

FÖRLAGA FÖR KVALITETSINTYG "SENASA" SOM GODKÄNTS AV ARGENTINSKA REGERINGEN, SOM
AVSE I ARTIKEL 7.2

REPÚBLICA ARGENTINA

SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SECRETARY OF AGRICULTURE, LIVESTOCK, FISHERIES AND FOODSERVICIO NACIONAL DE SANIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA (SENASA)
NATIONAL AGRIFOOD HEALTH AND QUALITY SERVICECERTIFICADO DE CALIDAD DE MAÍZ FLINT O PLATA
CON DESTINO A LA UNIÓN EUROPEA

QUALITY CERTIFICATE OF FLINT MAIZE OR PLATA MAIZE TO EUROPEAN UNION

MAÍZ FLINT

Grano Cosecha Certificado No
Grain Crop CertificateExportador
Shipper or SellerEmbarcó en el Puerto de el
Loaded at the Port of onEn el vapor Bandera
Vessel FlagBodega Con destino a
Hold DestinationGranel kg
In bulkPeso total en kilogramos
Total weightEmbolsado kg
In bags

Calidad

(quality) * Granos de Maíz Flint (%):
* Peso hectolítrico (kg/hl):
* Test de flotación (%):

Definición

(definition)

Maíz flint o maíz plata son los granos de la especie *Zea mays* que presentan endosperma predominante-
mente vítreo (textura dura o córnea) con escasa zona almidonosa, generalmente de color colorado y/o anaran-
jado, sin hendidura en la parte superior o corona.

OBSERVACIONES

REMARQUES

Los datos de calidad (grado) se refieren a la mercadería en conjunto, y no necesariamente a los parciales que
de él se extraigan.

The data quality (grade) refers to the grain as a whole, and not necessarily to the sublots obtained therefrom.

Cualquier raspadura, enmienda o agregado invalida este documento.

Any erasure, correction or addendum renders this document null and void.

.....
FIRMA Y SELLO
SIGNATURE AND SEAL.....
FIRMA Y SELLO
SIGNATURE AND SEAL

BILAGA V

FÖRLAGA TILL INTYG OM ÖVERENSSTÄMMELSE GODKÄNT AV AMERIKAS FÖRENTA STATERS
REGERING FÖR VANLIGT VETE



UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE
U.S. GRAIN STANDARDS ACT

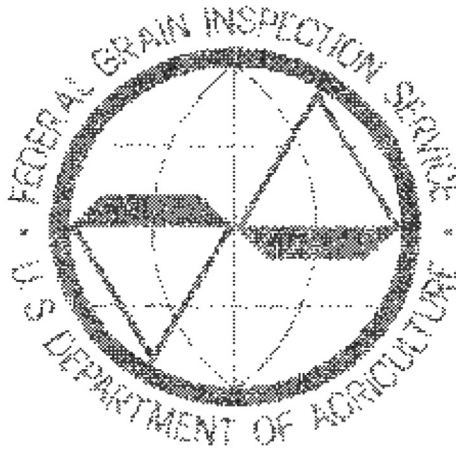
Approved OMB No. 0580-0013

OFFICIAL EXPORT INSPECTION CERTIFICATE

ORIGINAL
US-XXXX-X-XXXX
NOT NEGOTIABLE

LEVEL OF INSPECTION: ISSUED AT: DATE OF SERVICE:
IDENTIFICATION: LOCATION: QUANTITY: (this is NOT a weight certificate)

GRADE AND KIND:
RESULTS:
REMARKS:



I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

APPLICANT NAME:

NAME OR SIGNATURE:

ISSUING OFFICE:

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain; or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain; or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate shall not be considered representative of the lot if the grain is transhipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act or other Federal law.
WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.
According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information is 0580-0013. The time required to disclose this recordkeeping requirement is to average 39.097 hours per recordkeeper annually, including the time to retain such records, and to notify, disclose, and report to third parties such recordkeeping requirements.

FÖRLAGA TILL INTYG OM ÖVERENSSTÄMMELSE GODKÄNT AV AMERIKAS FÖRENTA STATERS
REGERING FÖR DURUMVETE



UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE
U.S. GRAIN STANDARDS ACT

Approved OMB No. 0580-0013

OFFICIAL EXPORT INSPECTION CERTIFICATE

ORIGINAL
US-XXXX-X-XXXX
NOT NEGOTIABLE

LEVEL OF INSPECTION:

ISSUED AT:

DATE OF SERVICE:

IDENTIFICATION:

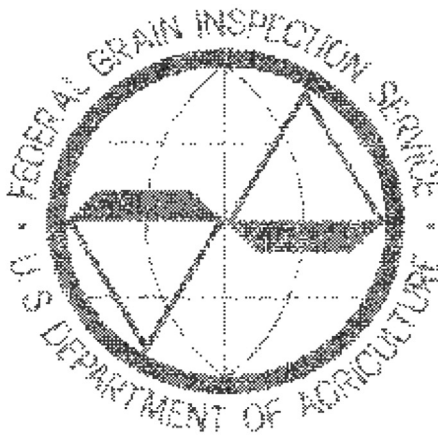
LOCATION:

QUANTITY: (this is NOT a weight certificate)

GRADE AND KIND:

RESULTS:

REMARKS:



I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

APPLICANT NAME:

NAME OR SIGNATURE:

ISSUING OFFICE:


This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain; or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain; or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate shall not be considered representative of the lot if the grain is transhipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act or other Federal law.

WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information is 0580-0013. The time required to disclose this recordkeeping requirement is to average 39.097 hours per recordkeeper annually, including the time to retain such records, and to notify, disclose, and report to third parties such recordkeeping requirements.

BILAGA VI

FÖRLAGA TILL INTYG OM ÖVERENSSTÄMMELSE GODKÄNT AV KANADAS REGERING FÖR VANLIGT VETE OCH DURUMVETE SAMT FÖR KLASSINDELNING VID EXPORT

 Canadian Grain Commission Commission des grains CERTIFICATE FINAL FOR CANADIAN GRAIN		Canada CERTIFICAT FINAL DE GRAIN CANADIEN	
Certificate no. 326519		N° de certificat	
Vessel / Navire	Port	Date	
Product / Produit	Grade	Weight in tonnes Poids en tonnes métriques	
Stowage / Arrimage			
Remarks / Remarques			
For account of / Pour le compte de			
Inspector / Inspecteur	CGC Industry Services – ISO 9001:2008 – Services à l'industrie CCG	Weighter / Peseur	Verified by / Vérifié par
IW 300			2009-08

Klassindelning vid export för kanadensiskt vanligt vete och durumvete

VANLIGT VETE

Kanada Western Red Spring (CWRS)	Provvikt	Total mängd främmande material inklusive korn av andra sädeslag
Nr 1 CWRS	(Minimum) 79,0 kg/hl	(Maxusive) 0,4 % inkl. 0,2 % korn av andra sädeslag
Nr 2 CWRS	(Minimum) 77,5 kg/hl	(Maxusive) 0,75 % inkl. 0,2 % korn av andra sädeslag
Nr 3 CWRS	(Minimum) 76,5 kg/hl	(Maxusive) 1,25 % inkl. 0,2 % korn av andra sädeslag
Kanada Western Extra Strong Red Spring (CWES)	Provvikt	Total mängd främmande material inklusive korn av andra sädeslag
Nr 1 CWES	(Minimum) 78,0 kg/hl	(Maxusive) 0,75 % inkl. 0,2 % korn av andra sädeslag
Nr 2 CWES	(Minimum) 76,0 kg/hl	(Maxusive) 1,5 % inkl. 0,2 % korn av andra sädeslag
Kanada Prairie Spring Red (CPSR)	Provvikt	Total mängd främmande material inklusive korn av andra sädeslag
Nr 1 CPSR	(Minimum) 77,0 kg/hl	(Maxusive) 0,75 % inkl. 0,2 % korn av andra sädeslag
Nr 2 CPSR	(Minimum) 75,0 kg/hl	(Maxusive) 1,5 % inkl. 0,2 % korn av andra sädeslag
Kanada Prairie Spring White (CPSW)	Provvikt	Total mängd främmande material inklusive korn av andra sädeslag
Nr 1 CPSW	(Minimum) 77,0 kg/hl	(Maxusive) 0,75 % inkl. 0,2 % korn av andra sädeslag
Nr 2 CPSW	(Minimum) 75,0 kg/hl	(Maxusive) 1,5 % inkl. 0,2 % korn av andra sädeslag
Kanada Western Red Winter (CWRW)	Provvikt	Total mängd främmande material inklusive korn av andra sädeslag
Nr 1 CWRW	(Minimum) 78,0 kg/hl	(Maxusive) 1,0 % inkl. 0,2 % korn av andra sädeslag
Nr 2 CWRW	(Minimum) 74,0 kg/hl	(Maxusive) 2,0 % inkl. 0,2 % korn av andra sädeslag
Kanada Western Soft White Spring (CWSWS)	Provvikt	Total mängd främmande material inklusive korn av andra sädeslag
Nr 1 CWSWS	(Minimum) 78,0 kg/hl	(Maxusive) 0,75 % inkl. 0,2 % korn av andra sädeslag
Nr 2 CWSWS	(Minimum) 75,5 kg/hl	(Maxusive) 1,0 % inkl. 0,2 % korn av andra sädeslag
Nr 3 CWSWS	(Minimum) 75,0 kg/hl	(Maxusive) 1,5 % inkl. 0,2 % korn av andra sädeslag

DURUMVETE

Kanada Western Amber Durum (CWAD)	Provvikt	Total mängd främmande material inklusive korn av andra sädeslag
Nr 1 CWAD	(Minimum) 80,0 kg/hl	(Maxusive) 0,5 % inkl. 0,2 % korn av andra sädeslag
Nr 2 CWAD	(Minimum) 79,5 kg/hl	(Maxusive) 0,8 % inkl. 0,2 % korn av andra sädeslag
Nr 3 CWAD	(Minimum) 78,0 kg/hl	(Maxusive) 1,0 % inkl. 0,2 % korn av andra sädeslag
Nr 4 CWAD	(Minimum) 75,0 kg/hl	(Maxusive) 3,0 % inkl. 0,2 % korn av andra sädeslag

Anmärkingar:

Korn av andra sädeslag: I dessa klasser endast havre, korn, råg och rågvete.

Vanligt vete: För export av vanligt vete kommer Canadian Grain Commission att tillsammans med intyget lämna dokumentation med uppgift om proteininnehåll i procent för den aktuella sändningen.

Durumvete: För export av durumvete kommer Canadian Grain Commission att tillsammans med intyget lämna dokumentation med uppgift om procentandel glasartade kärnor och rymdvikt för den aktuella sändningen.

BILAGA VII

STANDARDMETOD FÖR FASTSTÄLLANDE AV DET FLOTATIONSINDEX SOM AVSES I ARTIKEL 7.3

Bered en lösning av natriumnitrat i vatten med en specifik vikt av 1,25 och förvara denna lösning vid en temperatur av 35 °C.

Tillsätt till lösningen 100 majskorn från ett representativt stickprov där fuktighetshalten inte överstiger 14,5 %.

Rör om i lösningen under fem minuter var 30 sekund, för att eliminera luftbubblorna.

Separera de flytande kornen från dem som sjunkit och räkna dem.

Flotationsindex beräknas enligt följande:

Provets flotationsindex = (antal flytande korn)/(antal sjunkna korn) × 100

Repetera provet fem gånger.

Flotationsindexet är det aritmetiska medelvärdet av de flotationsindexen vid de fem proven, med undantag för extremvärden.

BILAGA VIII

Upphävd förordning och en förteckning över dess senare ändringar

Kommissionens förordning (EG) nr 1249/96
(EGT L 161, 29.6.1996, s. 125)

Kommissionens förordning (EG) nr 641/97
(EGT L 98, 15.4.1997, s. 2)

Kommissionens förordning (EG) nr 2092/97
(EGT L 292, 25.10.1997, s. 10)

Kommissionens förordning (EG) nr 2519/98
(EGT L 315, 25.11.1998, s. 7)

Kommissionens förordning (EG) nr 2235/2000 ⁽¹⁾ endast vad gäller artikel 2
(EGT L 256, 10.10.2000, s. 13)

Kommissionens förordning (EG) nr 2104/2001
(EGT L 283, 27.10.2001, s. 8)

Kommissionens förordning (EG) nr 597/2002
(EGT L 91, 6.4.2002, s. 9)

Kommissionens förordning (EG) nr 1900/2002
(EGT L 287, 25.10.2002, s. 15)

Kommissionens förordning (EG) nr 1110/2003
(EUT L 158, 27.6.2003, s. 12)

Kommissionens förordning (EG) nr 777/2004 endast vad gäller artikel 5
(EUT L 123, 27.4.2004, s. 50)

Kommissionens förordning (EG) nr 1074/2008
(EUT L 294, 1.11.2008, s. 3)

Kommissionens förordning (EG) nr 459/2009
(EUT L 139, 5.6.2009, s. 3)

Kommissionens förordning (EU) nr 170/2010
(EUT L 51, 2.3.2010, s. 8)

⁽¹⁾ Förordning ändrad genom förordning (EG) nr 2015/2001 (EGT L 272, 13.10.2001, s. 31).

BILAGA IX

JÄMFÖRELSETABELL

Förordning (EG) nr 1249/96	Denna förordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2.1, första och andra meningen	Artikel 2.1, första stycket
Artikel 2.1, tredje meningen	Artikel 2.1, andra stycket
Artikel 2.2	Artikel 2.2
Artikel 2.3	Artikel 2.3
Artikel 2.4, första stycket, första strecksatsen	Artikel 2.4, första stycket a
Artikel 2.4, andra och tredje strecksatsen	Artikel 2.4, första stycket b
Artikel 2.4, andra stycket	Artikel 2.4, andra stycket
Artikel 2.5, första stycket, första meningen	Artikel 3.1
Artikel 2.5, första stycket, andra meningen	Artikel 3.2
Artikel 2.5, första stycket, tredje meningen	Artikel 3.3
Artikel 2.5, andra stycket	Artikel 3.4, första stycket
Artikel 2.5, tredje stycket	Artikel 3.4, andra stycket
Artikel 2a	—
Artikel 3	Artikel 4
Artikel 4.1	Artikel 5.1
Artikel 4.2	Artikel 5.2
Artikel 4.3, första, andra och tredje strecksatsen	Artikel 5.3 a, b och c
Artikel 4.4	Artikel 5.4
Artikel 4.5	Artikel 5.5
Artikel 5	Artikel 6
Artikel 6.1	Artikel 7.1
Artikel 6.1a, första stycket, första, andra och tredje strecksatsen	Artikel 7.2, första stycket a, b och c
Artikel 6.1a, andra till sjätte stycket	Artikel 7.2, andra till sjätte stycket
Artikel 6.2, första stycket	Artikel 7.3, första stycket
Artikel 6.2, andra stycket	Artikel 7.3, andra stycket
Artikel 6.2, tredje stycket, första och andra strecksatsen	Artikel 7.3, tredje stycket a och b
Artikel 6.2, fjärde stycket	Artikel 7.3, fjärde stycket
Artikel 6.2, femte stycket	Artikel 7.3, femte stycket
Artikel 6.3	Artikel 7.4
Artikel 6.4	Artikel 7.5
Artikel 7	—
Artikel 8	—

Förordning (EG) nr 1249/96	Denna förordning
—	Artikel 8
—	Artikel 9
Bilaga I	Bilaga II
Bilaga II	Bilaga III
Bilaga III	—
Bilaga IV	Bilaga IV
Bilaga IVa	Bilaga V
Bilaga IVb	Bilaga VI
Bilaga V	Bilaga VII
Bilaga VI	Bilaga I
—	Bilaga VIII
—	Bilaga IX

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 643/2010**av den 20 juli 2010****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt och grönsaker⁽²⁾, särskilt artikel 138.1, och

av följande skäl:

I förordning (EG) nr 1580/2007 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilaga XV, del A till den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 138 i förordning (EG) nr 1580/2007 ska fastställas i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 juli 2010.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 juli 2010.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350, 31.12.2007, s. 1.

BILAGA

Fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	MK	41,0
	TR	77,3
	ZZ	59,2
0707 00 05	MK	41,0
	TR	105,8
	ZZ	73,4
0709 90 70	TR	90,3
	ZZ	90,3
0805 50 10	AR	86,8
	UY	75,9
	ZA	82,1
	ZZ	81,6
0808 10 80	AR	85,4
	BR	79,9
	CA	99,3
	CL	88,8
	CN	81,0
	NZ	110,6
	US	121,1
	UY	111,6
	ZA	94,9
	ZZ	97,0
	0808 20 50	AR
CL		109,0
CN		98,4
NZ		176,5
ZA		97,4
ZZ		112,7
0809 10 00	TR	195,5
	ZZ	195,5
0809 20 95	CL	150,0
	TR	256,7
	US	769,6
	ZZ	392,1
0809 30	AR	75,9
	TR	160,0
	ZZ	118,0
0809 40 05	BR	123,2
	IL	165,9
	TR	133,7
	ZZ	140,9

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 644/2010

av den 20 juli 2010

om fastställande av den tilldelningskoefficient som ska tillämpas på ansökningar om importlicenser som lämnas mellan 9 och 16 juli 2010 inom den gemenskapstullkvot för majs som öppnas genom förordning (EG) nr 969/2006

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")⁽¹⁾,med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 av den 31 augusti 2006 om gemensamma regler för administrationen av sådana importtullkvoter för jordbruksprodukter som omfattas av ett system med importlicenser⁽²⁾, särskilt artikel 7.2, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 969/2006⁽³⁾ öppnas en årlig importtullkvot på 242 074 ton majs (löpnummer 09.4131).
- (2) I artikel 2.1 i förordning (EG) nr 969/2006 fastställs delkvot nr 2 till 121 037 ton för delperioden 1 juli–31 december 2010.
- (3) Av det meddelande som ska lämnas i enlighet med artikel 4.3 i förordning (EG) nr 969/2006 framgår att de ansökningar som lämnats in från och med den 9 juli 2010 klockan 13.00 till och med den 16 juli 2010 klockan 13.00 (lokal tid Bryssel) i enlighet med

artikel 4.1 i den förordningen överskrider de tillgängliga kvantiteterna. Det bör därför beslutas om i vilken omfattning importlicenser kan utfärdas, genom fastställande av en tilldelningskoefficient som ska tillämpas på de begärda kvantiteterna.

- (4) Inga ytterligare importlicenser bör utfärdas enligt förordning (EG) nr 969/2006 för den innevarande perioden.
- (5) För att säkra en effektiv förvaltning av förfarandet för utfärdande av importlicenser bör denna förordning träda i kraft omedelbart efter offentliggörandet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. För alla ansökningar om importlicens för majs inom den kvot som anges i förordning (EG) nr 969/2006 och som har lämnats in från och med den 9 juli 2010 klockan 13.00 till och med den 16 juli 2010 klockan 13.00 (lokal tid Bryssel) ska licens utfärdas för den begärda kvantiteten multiplicerad med tilldelningskoefficienten 40,231108 %.
2. Inga ytterligare licenser ska utfärdas på grundval ansökningar för kvantiteter som lämnats in från och med den 16 juli 2010 klockan 13.00 (lokal tid Bryssel) för den innevarande perioden.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 juli 2010.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EUT L 238, 1.9.2006, s. 13.⁽³⁾ EUT L 176, 30.6.2006, s. 44.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 645/2010**av den 20 juli 2010****om ändring av de representativa priser och tilläggsbelopp för import av vissa sockerprodukter som fastställs genom förordning (EG) nr 877/2009 för regleringsåret 2009/10**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden) ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 951/2006 av 30 juni 2006 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 318/2006 för handel med tredjeländer i sockersektorn ⁽²⁾, särskilt artikel 36.2 andra stycket andra meningen, och

av följande skäl:

- (1) De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar för

regleringsåret 2009/10 har fastställts genom kommissionens förordning (EG) nr 877/2009 ⁽³⁾. Priserna och tilläggen ändrades senast genom kommissionens förordning (EU) nr 639/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) De uppgifter som kommissionen för närvarande har tillgång till medför att dessa belopp bör ändras i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 951/2006,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och tilläggsbelopp för import av de produkter som avses i artikel 36 i förordning (EG) nr 951/2006, och som fastställs i förordning (EG) nr 877/2009 för regleringsåret 2009/10, ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 juli 2010.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 juli 2010.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar
Jean-Luc DEMARTY
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 253, 25.9.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ EUT L 186, 20.7.2010, s. 27.

BILAGA

De ändrade representativa priser och tilläggsbelopp för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 95 som gäller från och med den 21 juli 2010

(EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg netto av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg netto av produkten i fråga
1701 11 10 ⁽¹⁾	41,21	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	41,21	2,54
1701 12 10 ⁽¹⁾	41,21	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	41,21	2,24
1701 91 00 ⁽²⁾	41,32	5,07
1701 99 10 ⁽²⁾	41,32	1,94
1701 99 90 ⁽²⁾	41,32	1,94
1702 90 95 ⁽³⁾	0,41	0,27

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i punkt III i bilaga IV till förordning (EG) nr 1234/2007.

⁽²⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i punkt II i bilaga IV till förordning (EG) nr 1234/2007.

⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

RÄTTELSE

Rättelse till kommissionens förordning (EU) nr 637/2010 av den 19 juli 2010 om tillfälligt stopp för inlämning av ansökningar om importlicenser för sockerprodukter inom vissa tullkvoter*(Europeiska unionens officiella tidning L 186 av den 20 juli 2010)*

På sidan 25, bilagan, tabellen "Balkansocker", ska vara som följer:

Balkansocker**Regleringsåret 2009/2010****Ansökningar som lämnats in under perioden 1.7.2010–7.7.2010**

Löpnr	Land	Tilldelningskoefficient (%)	Ytterligare ansökningar
09.4324	Albanien	—	
09.4325	Bosnien och Hercegovina	(¹)	Tillfälligt stopp
09.4326	Serbien, Montenegro och Kosovo (*)	(¹)	
09.4327	f.d. jugoslaviska republiken Makedonien	—	
09.4328	Kroatien	(¹)	

"—": Ej tillämpligt: Ingen licensansökan har lämnats in till kommissionen.

(*) Kosovo enligt definitionen i FN:s säkerhetsråds resolution nr 1244 (1999).

(¹) Ej tillämpligt: Ansökningarna överskrider inte de tillgängliga kvantiteterna och beviljas fullt ut.

PRENUMERATIONSPRISER 2010 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 100 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	770 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	400 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, cd-rom, 2 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig cd-rom med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Cd-rom-format ersätts av dvd-format under 2010.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>

